

FORUM

Tiefgaragen und Bushof Schaan im Landtag

Am Mittwoch entscheidet der Landtag gemäss Regierungsantrag Nr. 46/2003 über einen Verpflichtungskredit von 17,3 Millionen (1. Etappe) für Tiefgaragen mit 126 bis 146 Parkplätzen und einen Bushof mit Einbauten im Zentrum von Schaan. Ist die Bevölkerung richtig informiert?

Tiefgaragen für 12,7 Millionen?

Die Tiefgaragen inklusive Erschliessung kosten 12,7 Millionen Franken und stellen den grossen Brocken des Verpflichtungskredits dar. Ein Parkplatz kostet zwischen 86 800 und 101 000 Franken. Bei massvollen 6 Prozent der Investitionskosten betragen die Kosten für einen Parkplatz also zwischen 5200 und 6000 Franken pro Jahr oder etwa 450 Franken pro Monat. Sind so teure Parkplätze wirtschaftlich gerechtfertigt und so viele Parkplätze verkehrspolitisch sinnvoll an einem Ort mit sehr guter Erschliessung durch den öffentlichen Verkehr?

Bushof oder Hauptknoten des öffentlichen Verkehrs?

Der Bau des Bushofes inklusive Kiosk, Toiletten und Verwaltung ist mit 4,6 Millionen veranschlagt. Das Bahnhofsbereich inklusive ehemaliges Buurabund-Areal von Schaan eignet sich bestens als grosser Umsteige-Knoten von S-Bahn, Tram-Bahn-Linien und verbleibenden Bus-Linien. Es handelt sich also nicht einfach um einen Bushof. Schaan soll zum multifunktionalen Hauptverkehrsknoten für den öffentlichen Verkehr in Liechtenstein werden mit potentiell über 10000 durchfahrenden und/oder umsteigenden Fahrgästen pro Tag.

Für einen zukunftsfähigen öffentlichen Verkehr ist es wichtig, dass sowohl im Wettbewerb wie auch bei der Ausführung der geplanten Überbauung der zukünftige Einsatz einer normalspurigen Tram-Bahn berücksichtigt wird. Der Knoten Schaan ist das Herzstück, an dem eine Tram-Bahn von der Strasse auf die ÖBB-Schiene wechselt, sowohl aus Richtung Vaduz wie aus Richtung Bendern. Verkehrsclub Liechtenstein

Unter der Rubrik «Forum» veröffentlichen wir Zuschriften und Beiträge von Verbänden, Vereinen, Aktionen und Institutionen. Das «Forum» drückt aus, dass die in den Beiträgen geäußerten Meinungen nicht mit der Haltung der Zeitung übereinstimmen müssen.

Jeden Augenblick...

Bei Foto Kaufmann im Zentrum von Schaan geht es um Augenblicke

SCHAAN – Augenblicke, die von Kunden auf Bild gebannt, per E-Mail an das Fotofachteam gesandt oder auf CD gebrannt, weiter verarbeitet werden. Augenblicke aber auch, die im hauseligen Fotostudio oder bei Aussenaufnahmen entstanden sind.

Die Welt von Foto Kaufmann – vor allem die Analog- und Digital-Fotografie – wird immer neu entdeckt. Das Team sorgt dafür, dass alle Bilder durch die professionelle Verarbeitung auch den zweiten Blick in optimaler Qualität bestehen.

Willkommen in der digitalen Welt

Seit einem Jahr steht unter anderem auch das modernste digitale Bildbearbeitungslabor der Region im Fachgeschäft von Foto Kaufmann. Dieses hält allen Ansprüchen der modernen Digitalfotografie Stand und überzeugt durch seine Vielfältigkeit. Kunden können ihre Bilder auf Speicherkarten und CD's vorbei bringen oder per E-Mail (www.foto-kaufmann.li) an das Fotofachgeschäft senden. Was Sie nach der Bearbeitung durch das Fachteam von Foto Kaufmann erhalten, sind Bilder in bester Papierqualität. Diese sind von einem Er-



Sorgen für den Augenblick: (Bild von links) Nadine Drexel, Petra Willi, Hans-Jürg Kaufmann, Lehrtochter Janina Vögele, Sara Graf.

zeugnis der herkömmlichen analogen Fotografie nicht mehr zu unterscheiden. Die Formate reichen von dem klassischen 9 x 13 cm bis hin zu maximal 30 x 45 Format. Eine hohe Auflösung von mindestens 1024 x 1536 Pixel sichert ein optimales Ergebnis.

Kompetenz fotografieren

Mit dem eigenen Fotostudio an

der Wuhrstrasse in Vaduz hat Foto Kaufmann einer eigentlichen Kernkompetenz, dem Fotografieren, auch einen eigenen Raum gegeben. Hier entstehen Bilder aller Art. Für Porträts, Gruppen- oder Familienfoto stehen Jung und Alt, Firmemitarbeiter und Privatpersonen vor der Kamera. In Schwarz/Weiss oder in Farbe auf Bild gebannt werden diese für Pass oder Bewerbun-

gen verwendet oder ganz einfach verschenkt oder aufbewahrt. Die Kompetenz des Fototeams zeigt sich aber auch bei Aussenaufnahmen. Schliesslich soll die Festhaltung der wichtigsten Augenblicke im Leben, wie Hochzeiten, Feste, Jubiläen etc. dank professioneller Umsetzung nicht dem Zufall überlassen werden. Wer sich erinnert, lebt zweimal!

«End of Summer»-Party

SARGANS – Der Jahrhundertssummer ist vorbei! Das offizielle Ende dieses Naturereignisses wird im Center Sargans mit der «End of Summer»-Party gefeiert. Nationale und internationale DJs sorgen am Samstag, den 20. September in den drei Clubs für den richtigen Mix. Von Rock bis Pop, R'n'B und Hip Hop, von House bis Trance, die Center DJs haben alles auf Lager, was das musikbegeisterte Center Publikum hören will. Wenn du einen Musikwunsch hast, die Center DJs können ihn sicher erfüllen. Wenn nicht – hast du den nächsten Drink frei!

Beach Girls und Boys heizen mit



ihren Show- und Tanzeinlagen ein, wenn DJ Phil Deluxe im Center Club seine berühmte Power Runde spielt. Aber auch kulinarisch wird man im Center voll auf seine Kosten kommen. Denn in der Crazy Cat

Rock Bar gibt es warme Küche bis 6 Uhr! Wer sie noch nicht kennt staunt: Crazy Cat hat seine Getränkekarte stilgerecht auf Vinyl gedruckt. Mit feinem Wein oder einer gute Zigarre, in der Lounge vom XY

werden die Geniesser verwöhnt. Oldies und Klassiker sind angesagt im Nobel-Club des Centers. Wer das Center Sargans noch nicht kennt, hat jetzt die einmalige Gelegenheit es bei der «End of Summer – Party» kennenzulernen. Mit deiner Volks-card hast du 25 Prozent Ermässigung zu diesem Top-Event!

Kartenverlosung

Wir verlosen 5 x 2 VIP-Tickets für die «End of Summer»-Party. Ruf einfach heute Mittwoch, 17. September um 13.30 Uhr unter Tel.: (00423) 769 51 51 an und gewinne zwei Eintritte zum offiziellen Partyauftakt dieses Herbstes. End of Summer: Samstag, 20. September ab 20 Uhr, im Center Sargans.

ANZEIGE

So günstig sind nur
VOLKSBLATT-
Abonnenten
unterwegs



open your mind.

smart center St. Gallen
Tel. +41 (0) 71 319 29 29
www.stgallen.smart-center.com

Miete einen Smart
Cabrio für 5 Fr./Tag

weitere Infos www.volksblatt.li
oder 237 51 51

